

**CAUTION:** Always turn water supply OFF before removing existing faucet or disassembling the valve. Open faucet handle to relieve water pressure and ensure that complete water shut-off has been accomplished.

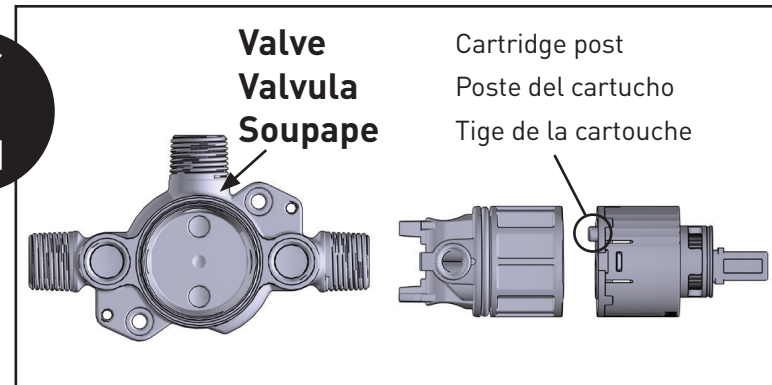
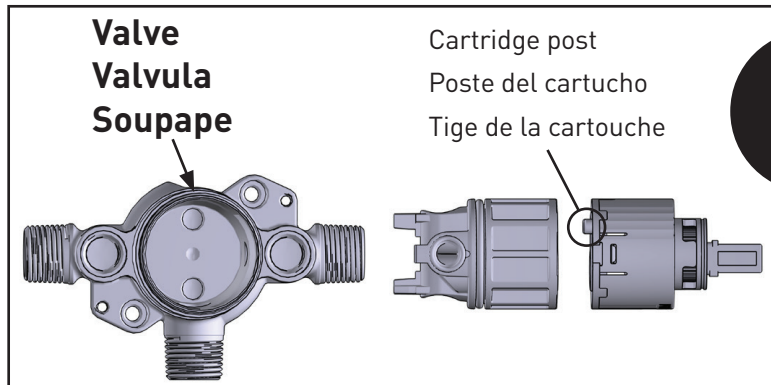
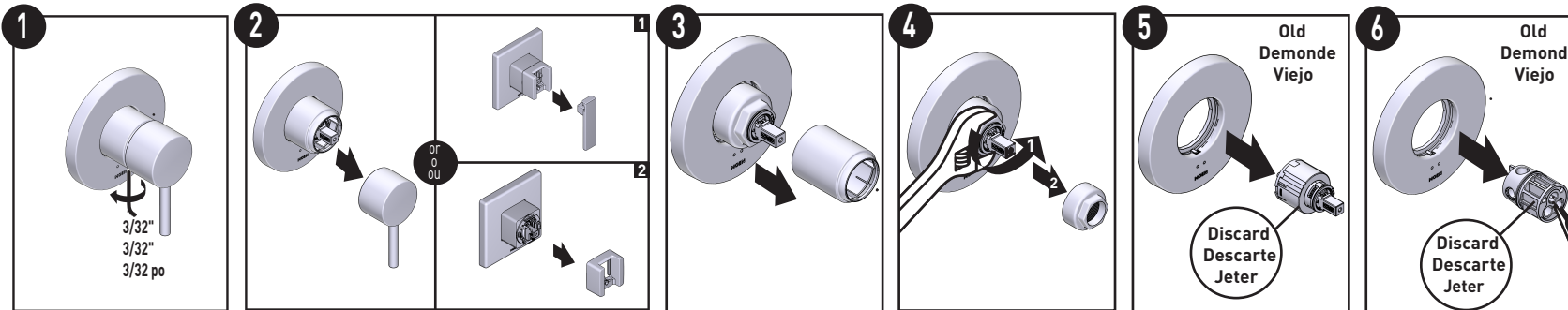
**PRECAUCIÓN:** Siempre CIERRE la toma de agua antes de quitar la llave existente o desmontar la válvula. Abra la llave para liberar la presión, y asegúrese de que esté bien cerrada el agua.

**ATTENTION :** Toujours COUPER l'alimentation en eau avant d'enlever l'ancien robinet ou de démonter la soupape. Ouvrir la poignée du robinet pour libérer la pression d'eau et pour s'assurer que l'alimentation en eau a bien été coupée.

## CARTRIDGE REMOVAL

## REMOCIÓN DEL CARTUCHO

## RETRAIT DE LA CARTOUCHE



or  
ou

**Note:** 1215 Cartridge posts should always face up regardless of valve orientation.

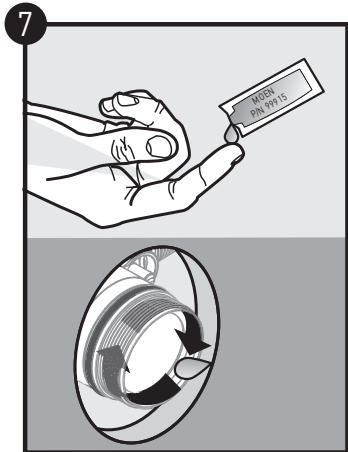
**Caution:** 1215 Cartridge is NON-Pressure Balancing, and not for use in showering applications.

**Nota:** Los postes del cartucho 1215 siempre deben apuntar hacia arriba, sin importar la orientación de la válvula.

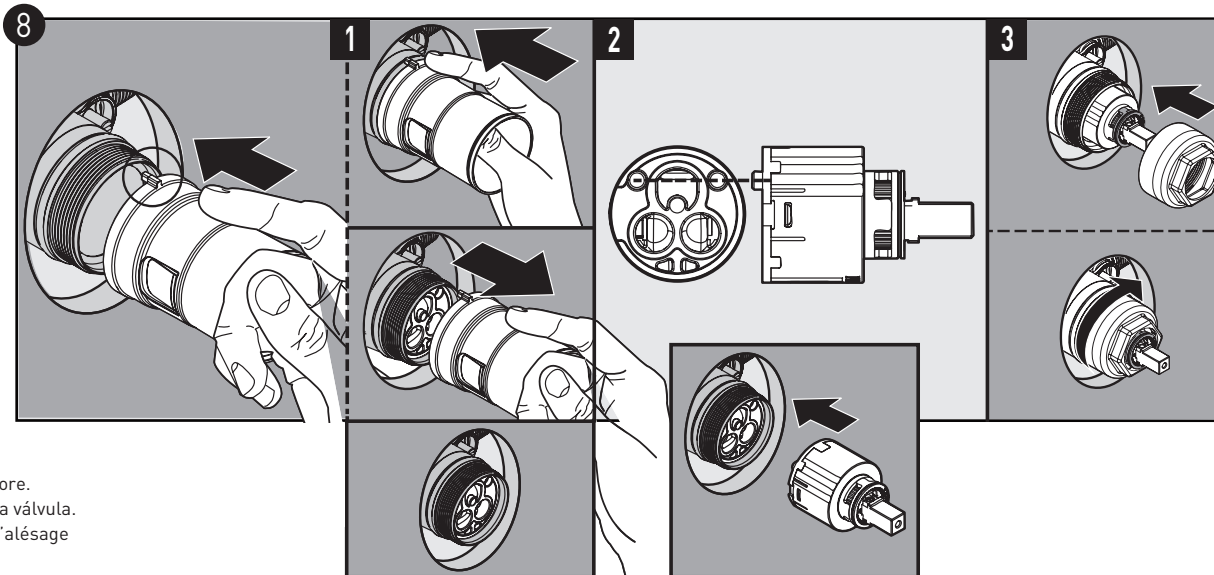
**Precaución:** El cartucho 1215 NO tiene equilibrio de presión y no debe usarse para regaderas.

**Remarque :** Les tiges des cartouches 1215 doivent toujours être orientées vers le haut, peu importe l'orientation de la soupape.

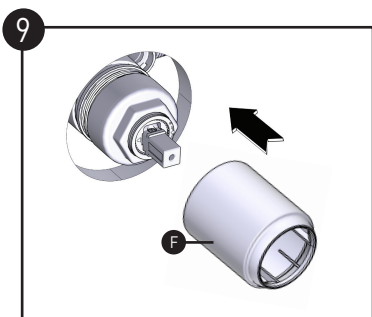
**Mise en garde :** La cartouche 1215 est une cartouche SANS équilibrage de pression qui ne doit pas être utilisée dans les installations de douche.



Apply grease to the inside of the valve bore.  
 Aplique grasa al interior del orificio de la válvula.  
 Appliquer de la graisse à l'intérieur de l'alésage de la soupape.



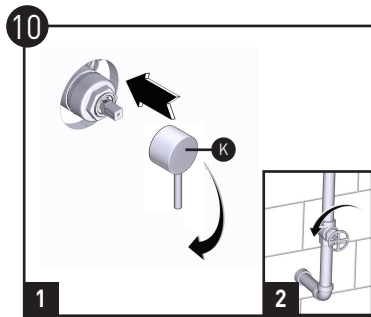
Hand tight + ¼ turn with wrench or 106-115 in-lbs (12-13Nm)  
 Apriete a mano y después de un giro adicional de ¼ con la llave o 106-115 in-lb (12-13 Nm)  
 Serrer manuellement, puis tourner d'un quart de tour supplémentaire à l'aide d'une clé ou jusqu'à 106-115 po-lb (12-13Nm)



Slide sleeve (F) onto valve until it stops and orient markings downward.

Deslice el manguito (F) sobre la válvula hasta que se detenga y oriente las marcas hacia abajo.

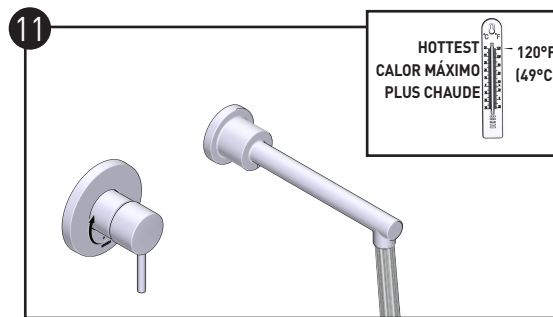
Faire glisser le manchon (F) sur la soupape jusqu'à ce qu'il s'arrête et orienter les marques vers le bas.



1. Use handle (K) to verify cartridge is closed. (Push handle down to close)  
 2. Turn on the hot and cold water supply and check for leaks.

1. Use la manija (K) para verificar que el cartucho esté cerrado. (Empuje la manija hacia abajo para cerrar.)  
 2. Abra los suministros de agua fría y caliente para verificar que no haya fugas.

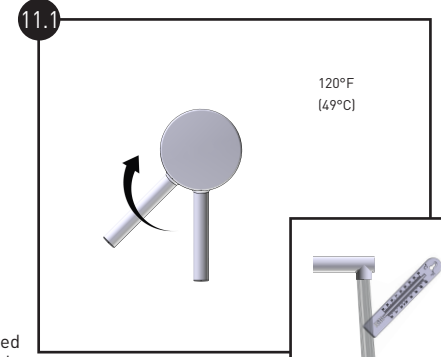
1. Utiliser la poignée (K) pour vérifier que la cartouche est bien fermée. (Pousser la poignée vers le bas pour la fermer.)  
 2. Ouvrir l'eau chaude et l'eau froide pour vérifier la présence de toute fuite.



Open handle to full hot to test hot water temperature. Close handle if desired water temperature has been met. Hot water temperature should not exceed 120°F.

Abra la manija a temperatura máxima para probar la temperatura del agua caliente. Cierre la manija si se ha alcanzado la temperatura deseada del agua. La temperatura del agua caliente no debe exceder los 120°F (49°C).

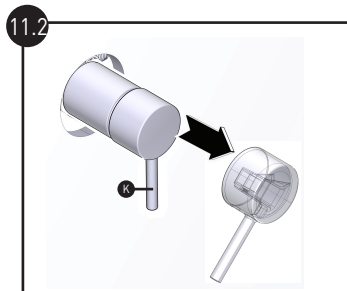
Ouvrir la poignée de l'eau chaude à son maximum pour tester la température de l'eau. Fermer la poignée si la température de l'eau voulue est atteinte. La température de l'eau chaude de la baignoire ne devrait jamais °C dépasser 49



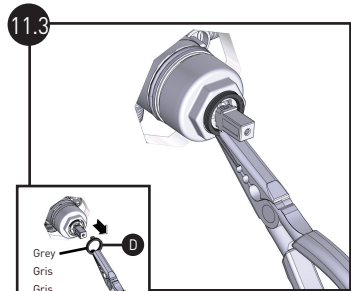
Rotate the lever until the water is to the maximum desired temperature, not to exceed 120°F (45°C). Seasonal maintenance of the maximum outlet temperature may be required due to changes in groundwater temperature.

Gire la palanca hasta que el agua alcance la temperatura máxima deseada, sin exceder los 120°F (49°C). El mantenimiento estacional de la temperatura máxima de salida puede ser necesario debido a cambios en la temperatura del agua subterránea.

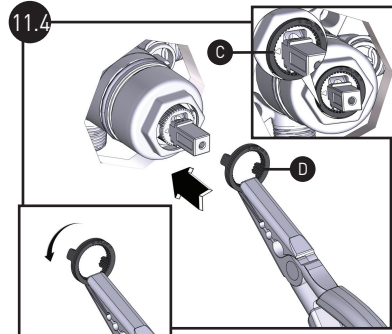
Tourner la poignée jusqu'à ce que la température maximale désirée de l'eau soit atteinte - ne pas dépasser 49°C (120°F). Le réglage saisonnier de la température maximale de la sortie d'eau pourrait être requis vu le changement de la température de l'eau souterraine.



11.2  
Close and Remove the handle (K).  
Cierre y retire la manija (K).  
Fermer la poignée, puis la retirer (K).



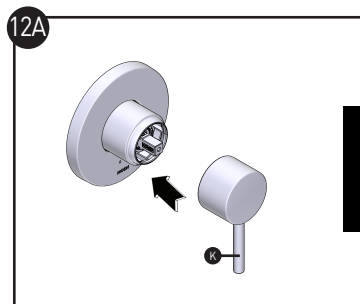
11.3  
Remove the adjustable temperature limit stop (D).  
Retire el tope de límite de temperatura ajustable (D).  
Enlever le limiteur de température réglable (D).



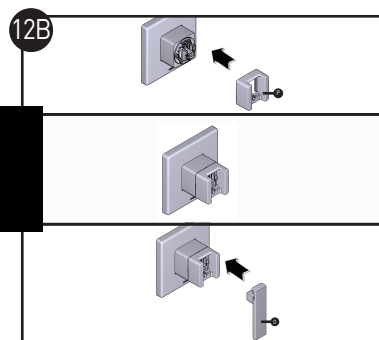
11.4  
Install the adjustable temperature limit stop (D) so it is in contact with the bottom of the stop on the left side of the cartridge (C), as shown in inset.

Instale el tope de límite de temperatura ajustable (D) para que esté en contacto con la parte inferior del tope en el lado izquierdo del cartucho (C) como se muestra en el recuadro.

Installer le limiteur de température réglable (D) de façon qu'il soit en contact avec la partie inférieure du limiteur, du côté gauche de la cartouche (C) comme illustré dans l'image en gros plan.



12A  
Place the handle (K) onto cartridge stem.  
Coloque la manija (K) en el eje del cartucho.  
Placer la poignée (K) sur la tige de la cartouche.



**For multi-piece handle designs**

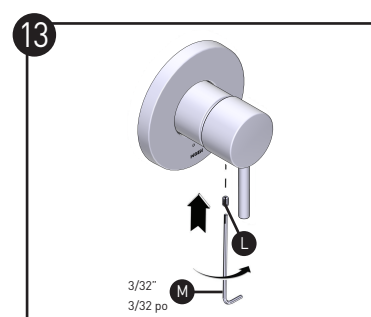
1. Fully snap handle hub assembly (P) into sleeve
2. Position hub as shown with adapter parallel to cartridge stem
3. Place handle (O) onto cartridge stem

**Para diseños de manijas compuestas de varias piezas**

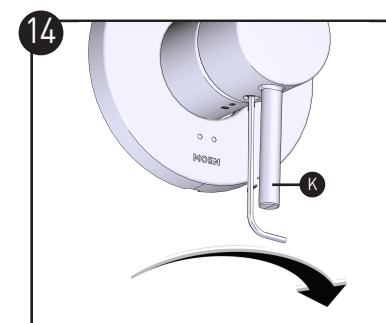
1. Encaje la unidad de eje de la manija (P) en el manguito.
2. Coloque la unidad de eje como se muestra con el adaptador paralelo al eje del cartucho
3. Coloque la manija (O) sobre el eje del cartucho.

**Pour les modèles à poignée comportant plusieurs pièces**

1. Enclencher l'assemblage du moyeu de poignée (P) dans le manchon
2. Placer le moyeu comme illustré, en s'assurant que l'adaptateur est parallèle à la tige de cartouche.
3. Placer la poignée (O) sur la tige de la cartouche.



13  
Insert 3/32" hex wrench (M) into set screw(L).  
Inserte una llave hexagonal de 3/32" (M) en el tornillo prisionero(L).  
Insérer la clé hexagonale de 3/32 po (M) dans la vis d'arrêt (L).



14  
Tighten set screw into handle (K).  
Apriete el tornillo prisionero en la manija (K).  
Serrer la vis d'arrêt dans la poignée(K).

**MOEN**<sup>®</sup>

INS12050 - 6/22